



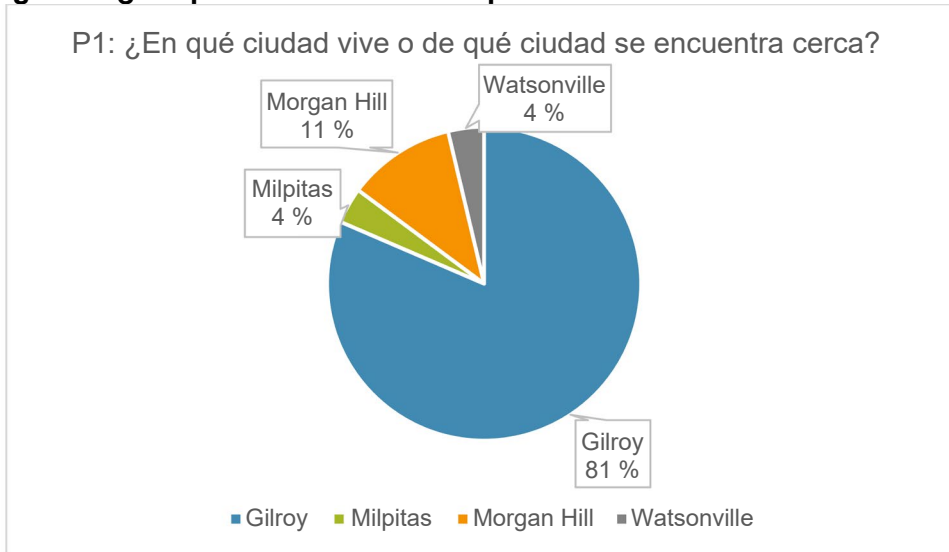
## Resumen

### Actualización del Elemento de seguridad Sesión de escucha n.º 1: CARAS 15 de diciembre de 2022, 5:30 a 7:00 p. m.

Facilitadores: Sam Gutierrez, planificador principal, condado de Santa Clara  
Ubicación: CARAS, Gilroy, CA

La Sesión de escucha comenzó con una encuesta para ayudar al condado a comprender mejor la demografía y las experiencias de la comunidad. Como se ilustra en la Figura 1: ¿En qué ciudad vive o de qué ciudad se encuentra cerca?, la mayoría de los residentes viven en Gilroy o se encuentran cerca de esta.

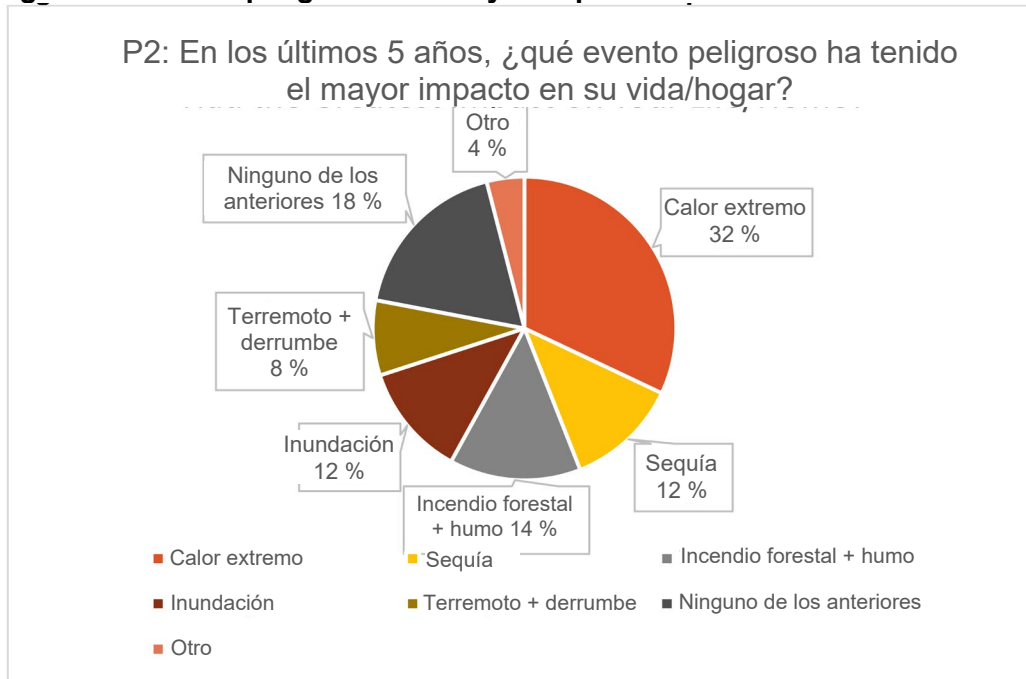
**Figura 1. ¿En qué ciudad vive o de qué ciudad se encuentra cerca?**



Como se ilustra en la Figura 2: Eventos peligrosos de mayor impacto, los participantes han experimentado una amplia gama de eventos peligrosos, siendo el calor extremo el evento principal. La sequía, los incendios forestales con humo y las inundaciones fueron experimentados por el 14 % de los

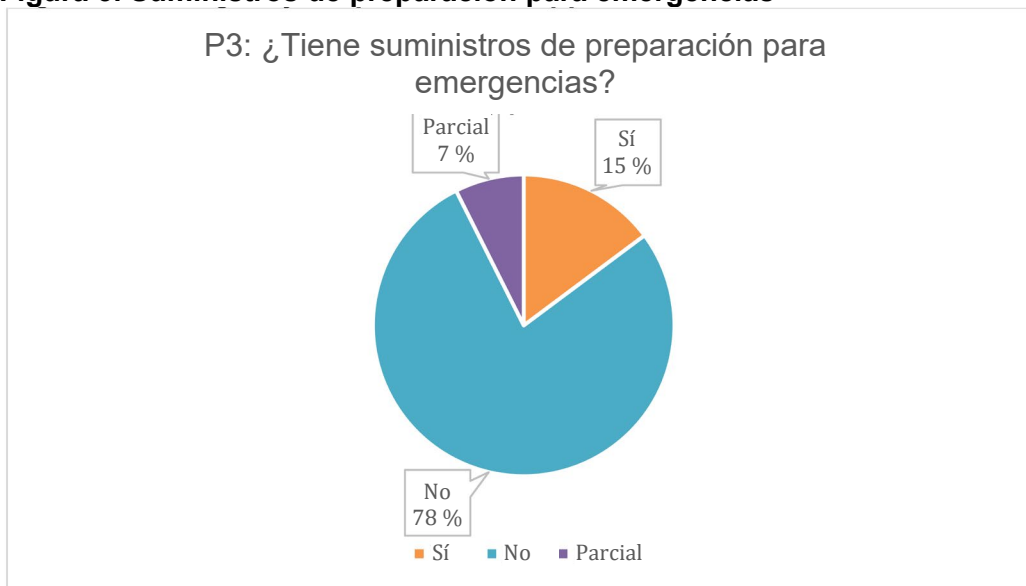
participantes. El 82 % de todos los participantes han experimentado un evento peligroso que ha afectado su vida o su hogar en los últimos 5 años.

**Figura 2. Eventos peligrosos de mayor impacto**



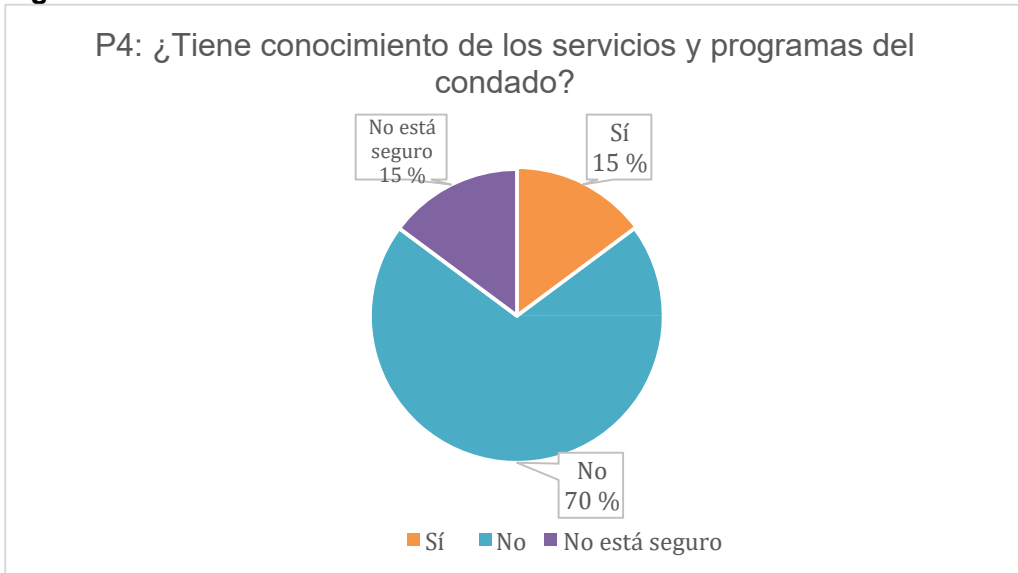
Aproximadamente 4 de cada 5 participantes no disponen de un kit de preparación para emergencias doméstico ni de suministros para ayudar a su hogar en caso de emergencia.

**Figura 3. Suministros de preparación para emergencias**



Por último, solo el 15 % de los participantes conocían los servicios o programas del condado para ayudarlos a prepararse o responder ante un evento peligroso, como se ilustra en la Figura 4: Conocimiento de los servicios del condado.

**Figura 4. Conocimiento de los servicios del condado.**



El personal del condado organizó una sesión interactiva en la que los participantes pudieron responder preguntas publicadas en pizarras. Las siguientes son las respuestas.

**1. ¿Cuáles son los principales peligros que le preocupan y por qué?**

Actualización del Elemento de seguridad de 2023

**1. ¿Cuáles son los principales peligros que le preocupan y por qué?**  
 ¿Cuáles son los principales peligros que le preocupan y por qué?

**1. Extreme Heat / Calor extremo**

- a. I do not have air conditioning in my home / No tengo aire acondicionado en mi casa
- b. I have air conditioning in my home, but cannot afford to run it during all heat events / Tengo aire acondicionado en mi casa, pero no puedo permitirme encenderlo durante eventos de calor extremo
- c. I work outdoors / Trabajo al aire libre
- d. I have a family member or friends that work outdoors / Tengo un familiar o amigos que trabajan al aire libre
- e. No close access to a cooling facility such as a park, library, or community center / No tengo acceso cercano a instalaciones de enfriamiento, como parques, bibliotecas o centros comunitarios
- f. There are cooling facilities such as a park, library, or community center in my community, but I don't have physical access or do not feel safe going. / Hay instalaciones de enfriamiento en mi comunidad, como un parque, bibliotecas o centros comunitarios, pero no cuento con acceso físico o no me siento segura al ir

**2. Drought / Sequía**

- a. Plants are dying / Las plantas están muriendo
- b. Financial hardship of increased water cost / Dificultades financieras por el aumento del costo del agua
- c. Water restrictions affect my health and well-being / Las restricciones de agua afectan mi salud y bienestar
- d. I work in agriculture or a related field and drought has led to less work / Trabajo en el sector agrícola o un campo relacionado y la sequía ha reducido el trabajo

**3. Wildfire + Smoke / Incendio forestal + humo**

- a. Injury to myself, family, friends / Lesión a mí mismo, familia, amigos
- b. Loss of home, car, belongings / Pérdida de casa, automóvil, pertenencias
- c. Don't have insurance to cover my belongings / No tengo seguro para proteger mis pertenencias
- d. I am sensitive to smoke and pollution / Soy sensible al humo y la contaminación
- e. I have a family member or friends that are sensitive to smoke and pollution / Tengo un familiar o amigos que son sensibles al humo y la contaminación
- f. Fear of not being able to escape wildfire / Miedo a no poder escapar de un incendio forestal
- g. Don't have information where to go during event of a wildfire evacuation / No tengo información sobre dónde ir durante un evento de evacuación por incendio forestal

Place colored stickers here / Coloque las etiquetas de colores aquí

**1. ¿Cuáles son los principales peligros que le preocupan y por qué?**  
*¿Cuáles son los principales peligros que le preocupan y por qué?*



**4. Flooding / Inundación**

- a. Injury to myself, family, friends / *Lesión a mí mismo, familia, amigos*
- b. Loss of home, car, belongings / *Pérdida de casa, automóvil, pertenencias*
- c. Don't have insurance to cover my belongings / *No tengo seguro para proteger mis pertenencias*
- d. Fear of not being able to escape a flood / *Miedo a no poder escapar de una inundación*
- e. Don't have information where to go during event of a flooding evacuation / *No tengo información sobre dónde ir durante un evento de evacuación por inundación*

Place colored stickers here / *Coloque las etiquetas de colores aquí*

**5. Earthquake + Landslide / Terremoto + derrumbe**

- a. Injury to myself, family, friends / *Lesión a mí mismo, familia, amigos*
- b. Loss of home, car, belongings / *Pérdida de casa, automóvil, pertenencias*
- c. Don't have insurance to cover my belongings / *No tengo seguro para proteger mis pertenencias*
- d. Fear of not being able to escape landslide / *Miedo de no poder escapar de un derrumbe*
- e. Don't have information where to go during event of an earthquake evacuation / *No tengo información sobre dónde ir durante un evento de evacuación por terremoto*

Place colored stickers here / *Coloque las etiquetas de colores aquí*

<b>1. Extreme Heat / Calor extremo</b>	
a. I do not have air conditioning in my home / <i>No tengo aire acondicionado en mi casa</i>	6
b. I have air conditioning in my home, but cannot afford to run it during all heat events / <i>Tengo aire acondicionado en mi casa, pero no puedo permitirme encenderlo durante eventos de calor extremo</i>	8
c. I work outdoors / <i>Trabajo al aire libre</i>	0
d. I have a family member or friends that work outdoors / <i>Tengo un familiar o amigos que trabajan al aire libre</i>	7
e. No close access to a cooling facility such as a park, library, or community center / <i>No tengo acceso cercano a instalaciones de enfriamiento, como parques, bibliotecas o centros comunitarios</i>	2
f. There are cooling facilities such as a park, library, or community center in my community, but I don't have physical access or do not feel safe going. / <i>Hay instalaciones de enfriamiento en mi comunidad, como un parque, bibliotecas o centros comunitarios, pero no cuento con acceso físico o no me siento seguro al ir</i>	2
<b>2. Drought / Sequía</b>	
a. Plants are dying / <i>Las plantas están muriendo</i>	3
b. Financial hardship of increased water cost / <i>Dificultades financieras por el aumento del costo del agua</i>	6
c. Water restrictions affect my health and well-being / <i>Las restricciones de agua afectan mi salud y bienestar</i>	3
d. I work in agriculture or a related field and drought has led to less work / <i>Trabajo en el sector agrícola o un campo relacionado y la sequía ha reducido el trabajo</i>	5
<b>3. Wildfire + Smoke / Incendio forestal + humo</b>	
a. Injury to myself, family, friends / <i>Lesión a mí mismo, familia, amigos</i>	6
b. Loss of home, car, belongings / <i>Pérdida de casa, automóvil, pertenencias</i>	5

c. Don't have insurance to cover my belongings / <i>No tengo seguro para proteger mis pertenencias</i>	6
d. I am sensitive to smoke and pollution / <i>Soy sensible al humo y la contaminación</i>	4
e. I have a family member or friends that are sensitive to smoke and pollution / <i>Tengo un familiar o amigos que son sensibles al humo y la contaminación</i>	4
f. Fear of not being able to escape wildfire / <i>Miedo a no poder escapar de un incendio forestal</i>	5
g. Don't have information where to go during event of a wildfire evacuation / <i>No tengo información sobre dónde ir durante un evento de evacuación por incendio forestal</i>	5
<b>4. Flooding / Inundación</b>	
a. Injury to myself, family, friends / <i>Lesión a mí mismo, familia, amigos</i>	10
b. Loss of home, car, belongings / <i>Pérdida de casa, automóvil, pertenencias</i>	6
c. Don't have insurance to cover my belongings / <i>No tengo seguro para proteger mis pertenencias</i>	6
d. Fear of not being able to escape a flood / <i>Miedo a no poder escapar de una inundación</i>	4
e. Don't have information where to go during event of a flooding evacuation / <i>No tengo información sobre dónde ir durante un evento de evacuación por inundación</i>	6
<b>5. Earthquake + Landslide / Terremoto + derrumbe</b>	
a. Injury to myself, family, friends / <i>Lesión a mí mismo, familia, amigos</i>	10
b. Loss of home, car, belongings / <i>Pérdida de casa, automóvil, pertenencias</i>	8
c. Don't have insurance to cover my belongings / <i>No tengo seguro para proteger mis pertenencias</i>	5
d. Fear of not being able to escape landslide / <i>Miedo de no poder escapar de un derrumbe</i>	5
e. Don't have information where to go during event of an earthquake evacuation / <i>No tengo información sobre dónde ir durante un evento de evacuación por terremoto</i>	9

**2. ¿Cuáles de las siguientes afirmaciones se aplican a su hogar? Marque todas las que correspondan.**

Actualización del Elemento de seguridad de 2023

**2. ¿Cuáles de las siguientes afirmaciones se aplican a su hogar? Marque todas las que correspondan.**  
 ¿Cuáles de las siguientes afirmaciones se aplican a su hogar? Marque todas las que correspondan.

a. My household can easily cover the cost of housing. / Mi hogar puede cubrir fácilmente el costo de la vivienda.

b. My household can easily cover other regular expenses like transportation, food, and healthcare. / Mi hogar puede cubrir fácilmente otros gastos regulares como transporte, comida y atención médica.

c. My household has spent more than \$100 in the past year on repairing damages caused by the environment or reducing potential impacts. / Mi hogar gastó más de \$100 el año pasado en reparar daños causados por el medioambiente o reducir posibles impactos.

d. We have delayed repairs we want to do to our home (like roof, windows, mold) because of cost. / Hemos retrasado las reparaciones que queremos hacer en nuestra casa (como el techo, las ventanas, el moho) debido al costo.

e. We do not have but need flood insurance. / No tenemos seguro contra inundaciones, pero lo necesitamos.

f. We do not have earthquake insurance. / No tenemos seguro contra terremotos.

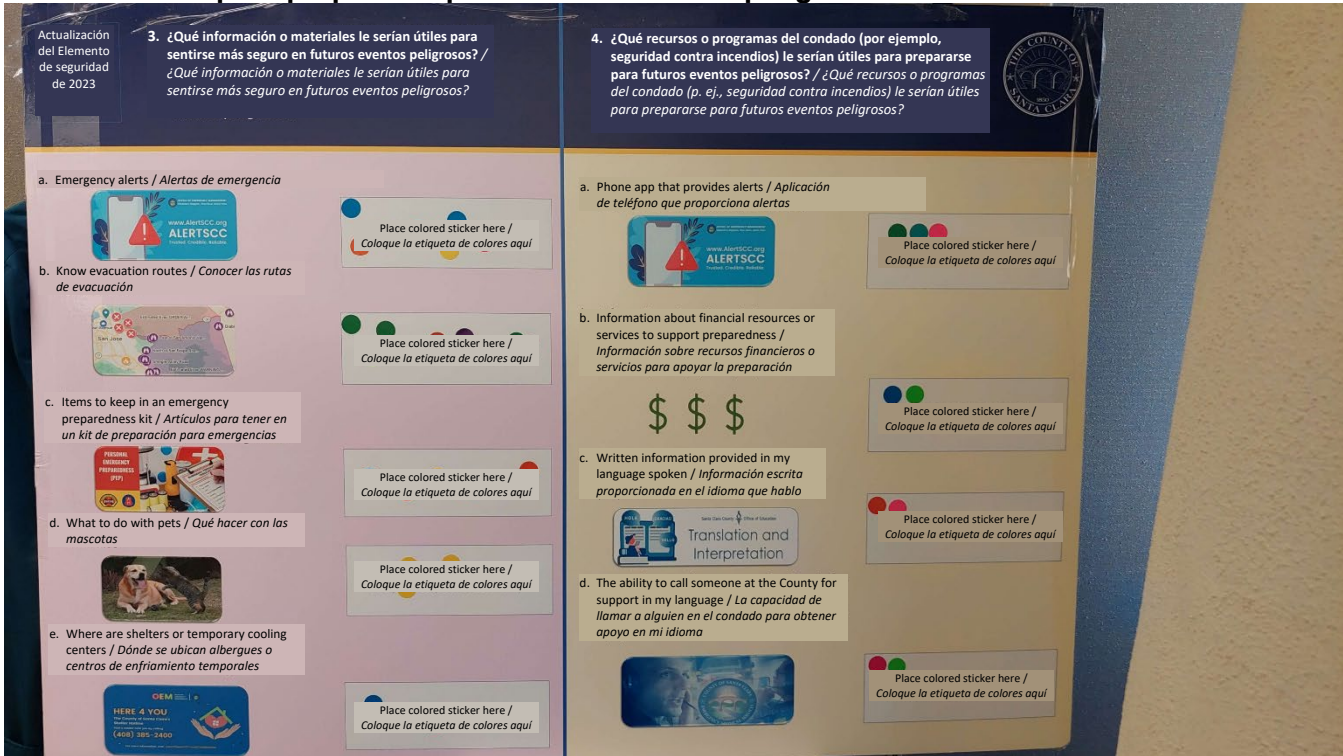
g. If my household faced a \$400 emergency expense, we would not be able to immediately pay for it in cash. / Si mi hogar enfrentara un gasto de emergencia de \$400, no podríamos pagarlo inmediatamente en efectivo.

h. In order to pay a \$400 emergency expense, my household would have to pay with a credit card or borrow the money. / Para pagar un gasto de emergencia de \$400, mi hogar tendría que pagar con una tarjeta de crédito o pedir prestado el dinero.

i. Other / Otro

a. My household can easily cover the cost of housing. / Mi hogar puede cubrir fácilmente el costo de la vivienda.	1
b. My household can easily cover other regular expenses like transportation, food, and healthcare. / Mi hogar puede cubrir fácilmente otros gastos regulares como transporte, comida y atención médica.	1
c. My household has spent more than \$100 in the past year on repairing damages caused by the environment or reducing potential impacts. / Mi hogar gastó más de \$100 el año pasado en reparar daños causados por el medioambiente o reducir posibles impactos.	4
d. We have delayed repairs we want to do to our home (like roof, windows, mold) because of cost. / Hemos retrasado las reparaciones que queremos hacer en nuestra casa (como el techo, las ventanas, el moho) debido al costo.	5
e. We do not have or need flood insurance. / No tenemos ni necesitamos seguro contra inundaciones.	5
f. We do not have earthquake insurance. / No tenemos seguro contra terremotos.	9
g. If my household faced a \$400 emergency expense, we would not be able to immediately pay for it in cash. / Si mi hogar enfrentara un gasto de emergencia de \$400, no podríamos pagarlo inmediatamente en efectivo.	10
h. In order to pay a \$400 emergency expense, my household would have to pay with a credit card or borrow the money. / Para pagar un gasto de emergencia de \$400, mi hogar tendría que pagar con una tarjeta de crédito o pedir prestado el dinero.	9
i. Other / Otro	

**3. ¿Qué información o materiales le serían útiles para sentirse más seguro en futuros eventos peligrosos? ¿Qué recursos o programas del condado (por ejemplo, seguridad contra incendios) le serían útiles para prepararse para futuros eventos peligrosos?**



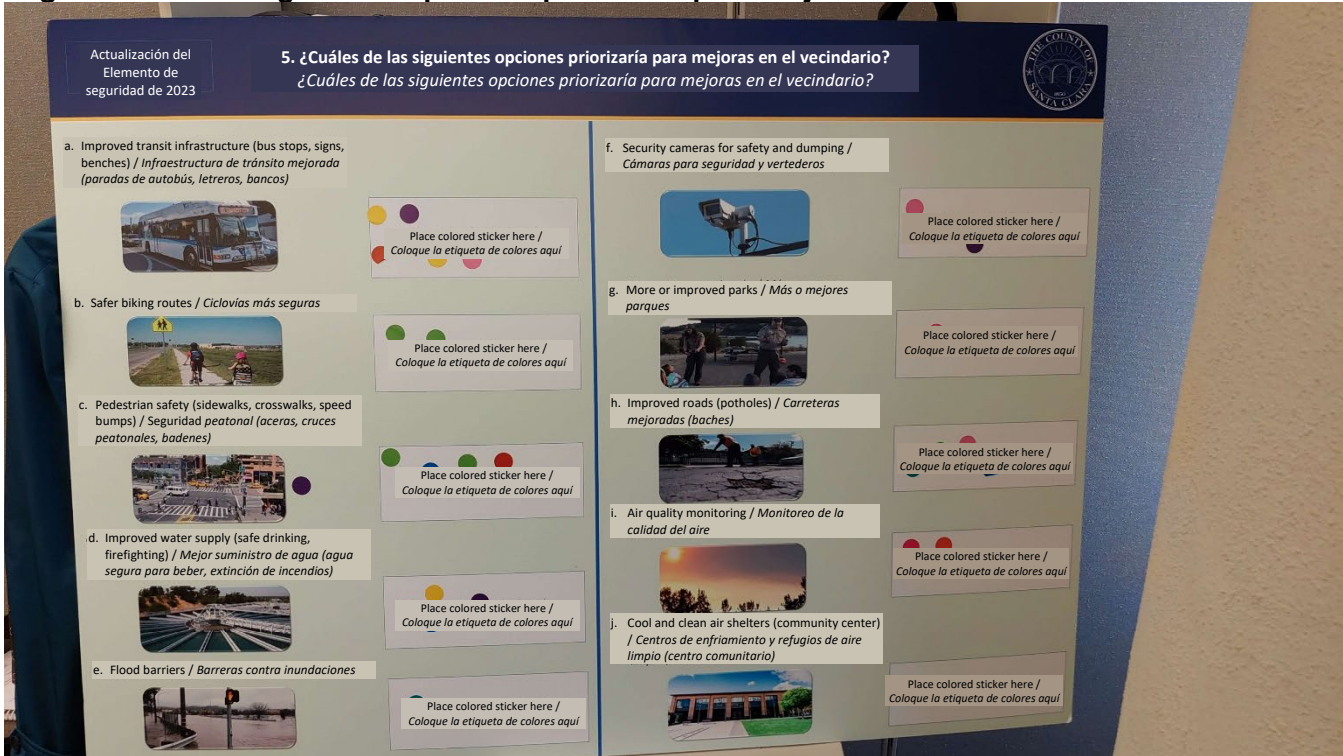
**¿Qué información o materiales le serían útiles para sentirse más seguro en futuros eventos peligrosos?**

a. Emergency alerts / Alertas de emergencia	7
b. Know evacuation routes / Conocer las rutas de evacuación	7
c. Items to keep in an emergency preparedness kit / Artículos para tener en un kit de preparación para emergencias	5
d. What to do with pets / Qué hacer con las mascotas	4
e. Where are shelters or temporary cooling centers / Dónde se ubican albergues o centros de enfriamiento temporales	5

**¿Qué recursos o programas del condado (por ejemplo, seguridad contra incendios) le serían útiles para prepararse para futuros eventos peligrosos?**

a. Phone app that provides alerts / Aplicación de teléfono que proporciona alertas	3
b. Information about financial resources or services to support preparedness / Información sobre recursos financieros o servicios para apoyar la preparación	2
c. Written information provided in my language spoken / Información escrita proporcionada en el idioma que hablo	2
d. The ability to call someone at the County for support in my language / La capacidad de llamar a alguien en el condado para obtener apoyo en mi idioma	2

**5. ¿Cuáles de las siguientes opciones priorizaría para mejoras en el vecindario?**



a. Improved transit infrastructure (bus stops, signs, benches) / Infraestructura de tránsito mejorada (paradas de autobús, letreros, bancos)	8
b. Safer biking routes / Ciclovías más seguras	2
c. Pedestrian safety (sidewalks, crosswalks, speed bumps) / Seguridad peatonal (aceras, cruces peatonales, badenes)	4
d. Improved water supply (safe drinking, firefighting) / Mejor suministro de agua (agua segura para beber, extinción de incendios)	4
e. Flood barriers / Barreras contra inundaciones	2
f. Security cameras for safety and dumping / Cámaras para seguridad y vertederos	3
g. More or improved parks / Más o mejores parques	2
h. Improved roads (potholes) / Carreteras mejoradas (baches)	4
i. Air quality monitoring / Monitoreo de la calidad del aire	2
j. Cool and clean air shelters (community center) / Centros de enfriamiento y refugios de aire limpio (centro comunitario)	0



## Comentarios generales:

- Los participantes expresaron algo de frustración por el hecho de que el condado no se compromete lo suficiente con las comunidades del Sur del condado.
- Muchas preguntas sobre cómo el condado está informando a las personas en general sobre los peligros, específicamente las zonas de inundación y los riesgos de inundación, y cómo estamos llegando específicamente a los campamentos de trabajadores agrícolas.
- Se recordó al condado que el envío de correos al propietario (directamente o a través de la factura del agua, etc.) no siempre proporciona información a los inquilinos o residentes temporales.
- Se solicitó que la fase de revisión pública del Elemento de seguridad incluya una reunión en el Sur del condado.
- Una pregunta sobre los humos nocivos de una planta de aguas residuales que afectan a un vecindario.
- Debería existir un sistema de alerta anticipada de terremotos.
- Sistema de alerta de zonas inundables para el público dentro de las zonas que se sabe que se inundan con regularidad.
- Problemas de calidad del aire y evacuación para los trabajadores agrícolas. Los recientes incendios mostraron que los trabajadores agrícolas no recibían avisos de evacuación ni de mala calidad del aire, como los propietarios de las nuevas vías de viviendas.